

Главный редактор:

А. Д. Шмелев д. ф. н., проф., Московский педагогический государственный университет;
Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН

Зам. главного редактора:

М. Л. Каленчук д. ф. н., член-корр. РАО, проф., Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН
Е. Я. Шмелева к. ф. н., Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН

Редколлегия:

Е. Л. Березович д. ф. н., член-корр. РАН, проф., Уральский федеральный университет
А. А. Гиппиус д. ф. н., член-корр. РАН, проф., Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики»; Институт славяноведения РАН
М. Горэм PhD, проф., Флоридский университет, США
В. В. Дементьев д. ф. н., проф., Саратовский национальный исследовательский государственный университет
им. Н. Г. Чернышевского
А. Ф. Журавлев д. ф. н., проф., Институт славяноведения РАН; Московский государственный университет
им. М. В. Ломоносова
А. А. Кибрик д. ф. н., проф., Институт языкознания РАН; Московский государственный университет
им. М. В. Ломоносова
Ю. А. Клейнер д. ф. н., проф., Санкт-Петербургский государственный университет
А. М. Красовицкий PhD, Оксфордский университет, Великобритания
М. А. Кронгауз д. ф. н., проф., Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»
М. А. Осадчий д. ф. н., проф., Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина
М. С. Полинская PhD, проф., Мэрилендский университет, США
Е. Ю. Протасова PhD, проф., Хельсинкский университет, Финляндия
Х. Пфандль Dr. phil., проф., Грацский университет, Австрия
Л. Рязанова-Кларк PhD, проф., Эдинбургский университет, Великобритания
А. А. Соколянский д. ф. н., проф., Северо-Восточный государственный университет

Зав. редакцией: **О. В. Антонова**

Зав. отделами: **А. В. Занадворова, М. А. Пузина**

Статьи отбираются редколлегией
журнала на основе анонимного
независимого рецензирования.

Журнал индексируется в: Российский
индекс научного цитирования (РИНЦ).

Адрес редакции: 119019, Москва,
ул. Волхонка, 18/2, Институт русского
языка им. В. В. Виноградова РАН,
редакция журнала «Русская речь»

Телефон: +7 495 637-27-35

E-mail: rus-rech@mail.ru

Сайт: <http://russkayarech.ru/>

© Институт русского языка
им. В. В. Виноградова РАН
© Государственный институт
русского языка им. А. С. Пушкина
© Российская академия наук
© Составление. Редколлегия журнала
«Русская речь», 2020

ISSN 0131-6117

Russian R U S S K A Y A Speech R E C H'

MOSCOW, 2020

5

**SEPTEMBER –
OCTOBER**

Founded in January 1967
6 issues per year

Editor-in-chief:

Alexei D. Shmelev Moscow State University of Education; Vinogradov Russian Language Institute (RAS), Moscow, Russia

Assistant editors:

Maria L. Kalenchuk Vinogradov Russian Language Institute (RAS), Moscow, Russia

Elena Ya. Shmeleva Vinogradov Russian Language Institute (RAS), Moscow, Russia

Editorial board:

Elena L. Berezovich Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Vadim V. Dementyev Saratov State University, Saratov, Russia

Alexei A. Gippius National Research University Higher School of Economics; Institute of Slavic Studies (RAS), Moscow, Russia

Michael Gorham University of Florida, Gainesville, USA

Andrey A. Kibrik Institute of Linguistics (RAS), Moscow, Russia; Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia

Yury A. Kleiner St. Petersburg State University, St. Petersburg, Russia

Alexander M. Krasovitsky University of Oxford, UK

Maxim A. Kronhaus National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia

Mikhail A. Osadchiy Pushkin State Russian Language Institute, Moscow, Russia

Heinrich Pfandl University of Graz, Austria

Maria Polinsky University of Maryland, College Park, USA

Ekaterina Y. Protassova University of Helsinki, Finland

Larissa Ryazanova-Clarke University of Edinburgh, UK

Alexander A. Sokolyansky North-Eastern State University, Magadan, Russia

Anatoly F. Zhuravlev Institute of Slavic Studies (RAS); Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia

Managing editor: **Olga V. Antonova**

Editorial staff: **Anna V. Zavadzova, Maria A. Puzina**

Articles are selected by the editorial board on the basis of blind peer review process.

Abstracting / Indexing: Rossiiskii indeks nauchnogo tsitirovaniya (RINTS).

Address: «Russkaya rech'», editorial office, Vinogradov Russian Language Institute (RAS), Volkhonka street, 18/2, Moscow, 119019, Russia

Telephone: +7 495 637-27-35

E-mail: rus-rech@mail.ru

Website: <http://russkayarech.ru/>

Содержание

Проблемы современного русского языка

- 7..... А. А. Алешина. Символ *соль* и его отражение в русской фразеологии
- 18..... А. В. Вешнякова. Функционирование наименований современной модной обуви: от художественной литературы до интернет-мемов
- 27..... М. М. Вознесенская. Интертекстуальный тезаурус литературного персонажа (на материале романа Валерия Залотухи «Свечка»)
- 39..... О. П. Ермакова. О двух активных семантических процессах в сфере конкретно-предметной лексики
- 48..... М. Л. Каленчук. Орфоэпия и письмо
- 55..... Т. С. Сулимова. *Определить нельзя помиловать!* Функционирование единицы *в смысле* в русской устной речи (в зеркале теории переходности)
- 70..... А. Э. Цумарев. Толкование единиц религиозной лексики в общем толковом словаре русского языка

Из истории русского языка

- 85..... Л. В. Недоступова. Обработка конопли, прядение и некоторые элементы ткачества в первой половине XX в. (на примере говора с. Подгорное Воронежской области)
- 99..... Е. Я. Шмелева. История слова *интервенция* в русском языке

Язык художественной литературы

- 111..... Н. В. Капустин. Союз «но» как спутник чеховского героя (на материале рассказа «Дама с собачкой»)

Наука в лицах

- 120..... Замечательный школьный учитель Михаил Викторович Панов
- 124..... Памяти Леонида Леонидовича Касаткина (1926–2020)

Contents

Issues of Modern Russian Language

- 7..... Anna A. Aleshina. The Symbol *Salt* and Its Reflection in the Russian Phraseology
- 18..... Anastasiya V. Veshnyakova. Names of Modern Fashionable Footwear: from Fiction to the Internet Memes
- 27..... Maria M. Voznesenskaya. Intertextual Vocabulary of a Literary Character (Based on the Novel “Candle” by Valery Zalotukha)
- 39..... Olga P. Ermakova. Two Active Semantic Processes in Concrete Vocabulary
- 48..... Maria L. Kalenchuk. Orthoepy and Writing
- 55..... Tatiana S. Sulimova. *A Definition is Impossible, Pardon! / A Pardon is Impossible, Define!* The Functioning of the Unit *v Smysle* in Russian Oral Speech (in Terms of Transitivity Theory)
- 70..... Alexei E. Tsumarev. Interpretation of Religious Vocabulary Units in the General Explanatory Dictionary of the Russian Language

From the History of the Russian Language

- 85..... Lyubov V. Nedostupova. Hemp Processing, Spinning and Some Elements of Weaving in the First Half of the 20th c. (On the Example of a Sub-dialect of Podgornoe Village in Voronezh Region)
- 99..... Elena Ya. Shmeleva. The History of the Word *Interventsiya* in Russian

The Language of Fiction

- 111..... Nikolai V. Kapustin. Conjunction “But” as a Speech Characteristic of Chekhov’s Character (Based on the Material of the Story “The Lady with the Dog”)

Science and Persons

- 120..... Wonderful School Teacher Mikhail V. Panov
- 124..... In Memory of Leonid L. Kasatkin (1926–2020)